

Privacy Policy

سياسة الخصوصية

Hero's Journey

effective 01/SEP/2026 version 1.0

هيروز جوري — سارية اعتباراً من 01/سبتمبر/2026 — الإصدار 1.0

| In case of conflict, the Arabic version prevails.

في حال التعارض، يُعتدّ بالنص العربي.

HEROS JOURNEY FITNESS CLUB L.L.C ("Hero's Journey", "we") is the controller of your personal data. Commercial Licence No. 1549553. TRN 105333116900001. Registered address Warehouse 9, Kunooz 12 Street (7B Street), Al Quoz Industrial 1, Dubai, UAE. Contact: dubai@hj.fit.

This policy explains what we collect, why, who receives it, where it goes and what you can do about it. It follows UAE Federal Decree-Law No. 45 of 2021 on the Protection of Personal Data (the **PDPL**).

إن شركة هيروز جوري لللياقة البدنية ش.ذ.م.م («هيروز جوري»، «نحن») هي المتحكم في بياناتك الشخصية. رخصة تجارية رقم 1549553. الرقم الضريبي 105333116900001. العنوان المسجل: مستودع 9، شارع كنوز 12 (شارع 7ب)، القوز الصناعية 1، دبي، الإمارات العربية المتحدة. للتواصل dubai@hj.fit.

توضّح هذه السياسة ما نجمعه من بيانات ولماذا ومن يتلقاها وإلى أين تُنقل وما الذي يمكنك فعله بشأنها، وفقاً للمرسوم بقانون اتحادي رقم 45 لسنة 2021 في شأن حماية البيانات الشخصية.

1. What we collect and why

ما نجمعه ولماذا

Data · البيانات	Purpose · الغرض	Lawful basis · الأساس القانوني
Name, date of birth, Emirates ID or passport number, nationality · الاسم · وتاريخ الميلاد ورقم الهوية أو جواز السفر والجنسية	Identifying you, verifying age, membership administration · التحقق من هويتك وسنك وإدارة العضوية	Performance of contract · تنفيذ العقد
Mobile, email, address · رقم الهاتف · والبريد الإلكتروني والعنوان	Bookings, notices, confirmations, service messages · الحجوزات والإخطارات والتأكيدات ورسائل الخدمة	Performance of contract · تنفيذ العقد
Emergency contact details · بيانات جهة الاتصال في حالات الطوارئ	Contacting someone if you are injured or unwell · التواصل عند إصابتك أو وعكتك	Vital interests · حماية المصالح الحيوية
Payment card details (held by our processor) · بيانات بطاقة الدفع (لدى معالج المدفوعات)	Collecting fees · تحصيل الرسوم	Performance of contract · تنفيذ العقد
Health information you declare · المعلومات الصحية التي تفصح عنها	Admission decisions and your safety · قرار قبول العضوية وسلامتك	Explicit consent and vital interests · موافقة صريحة وحماية المصالح الحيوية
Bookings, attendance, Class history, weights lifted · الحجوزات والحضور وسجل الحصص والأوزان المرفوعة	Running your membership and programming · إدارة عضويتك وبرامج التدريب	Performance of contract · تنفيذ العقد
Heart rate during Classes · معدل ضربات القلب خلال الحصص	Training intensity and progress tracking · شدة التدريب وتتبع التقدم	Separate explicit consent · موافقة صريحة منفصلة
Body composition assessments · تحليل تكوين الجسم	Progress tracking · تتبع التقدم	Separate explicit consent · موافقة صريحة منفصلة
CCTV footage · تسجيلات كاميرات المراقبة	Security, incident investigation, safety · الأمن والتحقيق في الحوادث والسلامة	Legitimate interests · المصالح المشروعة
App usage data, device identifiers, IP address · بيانات استخدام التطبيق ومعرّفات الجهاز وعنوان الإنترنت	Running the app, security, fixing faults · تشغيل التطبيق والأمن ومعالجة الأعطال	Contract and legitimate interests · تنفيذ العقد والمصالح المشروعة
Marketing preferences · تفضيلات التسويق	Sending offers if you asked for them · إرسال العروض إذا طلبتها	Consent · الموافقة

2. Heart rate and body composition — your choice

Heart rate and body composition tell us things about your body. We treat them as sensitive data and handle them separately from everything else.

- **Collection requires your separate, explicit consent**, given as its own tick at sign-up.
- **You can refuse, and you can withdraw consent at any time**, through the app or by emailing dubai@hj.fit. Your membership, price and access are unaffected either way.
- **Wearing a heart rate monitor is optional.** You can attend any Class without one.
- **This data is not diagnostic.** It is not reviewed by a clinician and we give no medical opinion on it. Do not rely on it to make decisions about your health. If something concerns you, see a doctor.
- We keep granular heart rate data for **[24] months**, after which it is deleted or irreversibly aggregated.

معدل ضربات القلب وتحليل تكوين الجسم — اختيارك 2.

تكشف بيانات معدل ضربات القلب وتكوين الجسم معلومات عن جسديك، ولذلك نعاملها باعتبارها بيانات حساسة ونتعامل معها بمعزل عن سائر البيانات.

- يتطلب جمعها موافقتك الصريحة المنفصلة، تُمنح عبر خانة مستقلة عند التسجيل.
- يجوز لك الرفض، كما يجوز لك سحب الموافقة في أي وقت عبر التطبيق أو بالمراسلة على fit.hj@dubai، دون أن يؤثر ذلك على عضويتك أو سعرها أو حقك في الدخول.
- ارتداء جهاز قياس معدل ضربات القلب اختياري، ويمكنك حضور أي حصة دونه.
- هذه البيانات ليست تشخيصية. فهي لا تُراجع من قبل طبيب ولا تُبدي بشأنها أي رأي طبي. ولا يجوز الاعتماد عليها في اتخاذ قرارات تتعلق بصحتك؛ وإذا ساورك قلق فيرجى مراجعة طبيب.
- نحفظ بالبيانات التفصيلية لمعدل ضربات القلب لمدة [24] شهراً، ثم تُحذف أو تُجمع بصورة لا يمكن الرجوع عنها.

3. Who receives your data

من يتلقى بياناتك

Category of recipient · فئة الجهة المتلقية	Purpose · الغرض	Location · الموقع
Payment processing · معالجة المدفوعات	Collecting membership fees and issuing refunds · تحصيل رسوم العضوية وإصدار المبالغ المستردة	UAE and abroad · داخل الدولة وخارجها
Membership app, bookings and access control · تطبيق العضوية والحجوزات والتحكم في الدخول	Running your membership, class bookings and entry · إدارة عضويتك وحجز الحصص والدخول	Stored in the UAE · مخزنة داخل الدولة
Performance-tracking provider · مزود خدمات تتبع الأداء	Processing heart rate and body composition data · معالجة بيانات معدل ضربات القلب وتحليل تكوين الجسم	Stored in the UAE, processed in the EU/EEA · مخزنة داخل الدولة وتعالج في المنطقة الاقتصادية الأوروبية
Member communications · التواصل مع الأعضاء	Service messages and, where you have opted in, marketing · رسائل الخدمة والرسائل التسويقية عند اشتراكك فيها	UAE and abroad · داخل الدولة وخارجها
Hero's Journey Fitness Inc. and its master franchisee · شركة Hero's Journey Fitness Inc. وصاحب الامتياز الرئيسي	Brand standards and aggregate reporting · معايير العلامة والتقارير المجمعة	USA and Kazakhstan · الولايات المتحدة وكازاخستان
Professional advisers, auditors and insurers · المستشارون والمدققون وشركات التأمين	Advice, claims and audit · الاستشارة والمطالبات والتدقيق	UAE · داخل الدولة
Government and regulatory authorities · الجهات الحكومية والرقابية	Where required by law · عند الاقتضاء القانوني	UAE · داخل الدولة

We do not sell your personal data.

لا نقوم ببيع بياناتك الشخصية

A current list of our service providers, naming each one and where it operates, is published at [hj.fit/processors] and is available on request from dubai@hj.fit. We update that list when a provider changes. This policy tells you the categories of recipient and the safeguards that apply to each; the list tells you who they are at any given time.

ونُشر قائمة محدّثة بمزوّدي الخدمات لدينا، تتضمن اسم كل منهم والدولة التي يعمل فيها، على [processors/fit.hj] وتتوفر عند الطلب عبر fit.hj@dubai. ونقوم بتحديث تلك القائمة عند تغيير أي مزود. وتبيّن هذه السياسة فئات الجهات المتلقية والضمانات المطبقة على كل فئة، بينما تبيّن القائمة هوية تلك الجهات في أي وقت.

4. Transfers outside the UAE

Some of the recipients above are outside the UAE. Where that is the case we transfer data only where the PDPL permits it — because the destination provides an adequate level of protection, because appropriate contractual safeguards are in place, or because the transfer is necessary to perform your contract with us.

You can ask us for details of the safeguards applying to any specific transfer by emailing dubai@hj.fit.

4A. Where your data is stored, and where it is processed

Your membership records, bookings, attendance and performance data are stored on servers located in the United Arab Emirates.

Some processing of that data is carried out by service providers outside the UAE, who access it remotely rather than holding their own copy. In particular, your **heart rate and body composition data** is processed by a performance-tracking provider located in the European Economic Area.

Because performance data is sensitive, we apply additional safeguards to it: every provider that processes it does so under a written data processing agreement which permits processing only on our instructions and only for the purposes described in section 2; the provider may not use the data for its own purposes, disclose it to anyone else, or retain it after our instruction to delete; and providers in the European Economic Area are additionally bound by the European General Data Protection Regulation.

We rely on your separate explicit consent for this processing. If you withdraw that consent, the processing stops and we instruct the provider to delete the data it holds. Withdrawing does not affect your membership, your price or your access.

نقل البيانات خارج الدولة 4.

تقع بعض الجهات المذكورة أعلاه خارج دولة الإمارات. وفي هذه الحالات لا ننقل البيانات إلا في الحدود التي يجيزها قانون حماية البيانات الشخصية — إما لأن الدولة المستقبلة توفر مستوى حماية كافياً، أو لوجود ضمانات تعاقدية مناسبة، أو لأن النقل لازم لتنفيذ عقدك معنا.

ويمكنك طلب تفاصيل الضمانات المطبقة على أي عملية نقل محددة بمراسلتنا على fit.hj@dubai.

أ. مكان تخزين بياناتك ومكان معالجتها 4

تُخزن سجلات عضويتك وحجوزاتك وحضورك وبيانات أدائك على خوادم موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

وُيُنقذ جزء من معالجة هذه البيانات لدى مزودي خدمات خارج الدولة، يصلون إليها عن بُعد دون الاحتفاظ بنسخة خاصة بهم. وعلى وجه الخصوص، تُعالج بيانات معدل ضربات القلب وتحليل تكوين الجسم لدى مزود خدمات تتبع الأداء الموجود في المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

ونظراً لحساسية بيانات الأداء، نطبق عليها ضمانات إضافية: إذ يعمل كل مزود يعالجها بموجب اتفاقية معالجة بيانات مكتوبة لا تجيز المعالجة إلا وفقاً لتعليماتنا وللأغراض المبينة في القسم 2؛ ولا يجوز للمزود استخدام البيانات لأغراضه الخاصة أو الإفصاح عنها لأي جهة أخرى أو الاحتفاظ بها بعد صدور تعليماتنا بحذفها؛ ويخضع المزودون في المنطقة الاقتصادية الأوروبية إضافةً إلى ذلك لأحكام اللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي.

ونعتمد في هذه المعالجة على موافقتك الصريحة المنفصلة. وإذا سحبت هذه الموافقة تتوقف المعالجة ونوعز إلى المزود بحذف ما لديه من بيانات. ولا يؤثر السحب على عضويتك أو سعرها أو حقلك في الدخول.

5. How long we keep it

مدد الاحتفاظ

Data · البيانات	Retention · المدة
Membership records and contracts · سجلات وعقود العضوية	Duration of membership + [5] years · [5] مدة العضوية + 5 سنوات
Health declarations · الإقرارات الصحية	Duration of membership + [5] years · [5] مدة العضوية + 5 سنوات
Financial and tax records · السجلات المالية والضريبية	[5] years as required by law · [5] سنوات وفقاً للقانون
Granular heart rate data · بيانات النبض التفصيلية	[24] months · [24] شهراً
Body composition assessments · تحليلات تكوين الجسم	Duration of membership + [12] months · [12] مدة العضوية + 12 شهراً
CCTV footage · تسجيلات المراقبة	[30] days unless retained for an incident · [30] يوماً ما لم تُحفظ لأغراض حادث
Marketing preferences · تفضيلات التسويق	Until you withdraw consent · حتى سحب موافقتك

6. Your rights

حقوقك 6.

Under the PDPL you can:

بموجب قانون حماية البيانات الشخصية، يحق لك:

- **Access** the personal data we hold about you
- **Correct** anything inaccurate or incomplete
- **Delete** your data, where we have no overriding legal obligation to keep it
- **Restrict or object** to how we process it
- **Receive a copy** in a portable format, or have it transferred
- **Withdraw consent** at any time, for anything based on consent — including performance data and marketing
- **Object to automated decision-making** that significantly affects you

- الاطلاع على البيانات الشخصية التي نحتفظ بها عنك
 - تصحيح أي بيانات غير دقيقة أو غير مكتملة
 - محو بياناتك متى لم يكن علينا التزام قانوني بالاحتفاظ بها
 - تقييد المعالجة أو الاعتراض عليها
 - الحصول على نسخة بصيغة قابلة للنقل أو طلب نقلها
 - سحب الموافقة في أي وقت بشأن كل ما يقوم على الموافقة — بما في ذلك بيانات الأداء والتسويق
 - الاعتراض على القرارات الآلية التي تؤثر عليك تأثيراً جوهرياً
- لممارسة أي من هذه الحقوق، يُرجى مراسلتنا على fit.hj@dubai. ونردّ خلال [30] يوماً. وإذا لم تكن راضياً، يجوز لك تقديم شكوى إلى مكتب الإمارات للبيانات.

To exercise any of these, email dubai@hj.fit. We respond within [30] days. If you are not satisfied, you may complain to the UAE Data Office.

ولا يؤثر سحب الموافقة على المعالجة التي تمت قبل السحب.

Withdrawing consent does not affect processing carried out before you withdrew it.

7. Marketing

7. التسويق

We only send marketing if you have opted in. Every message carries an unsubscribe link, and you can opt out at any time through the app or by emailing us. Opting out does not affect service messages — booking confirmations, payment notices, schedule changes and cancellation confirmations are part of your membership.

لا نرسل الرسائل التسويقية إلا إذا اخترت الاشتراك فيها. وتتضمن كل رسالة رابطاً لإلغاء الاشتراك، ويمكنك إلغاؤه في أي وقت عبر التطبيق أو بمراسلتنا. ولا يؤثر إلغاء الاشتراك على رسائل الخدمة — فتأكدات الحجز وإشعارات الدفع وتغييرات الجدول وتأكيدات الإلغاء تُعدّ جزءاً من عضويتك.

8. Photography at the Club

8. التصوير داخل النادي

We sometimes photograph or film the facilities for promotional use, and Members may appear incidentally. We display notice when filming is taking place, and you can ask not to be included. **We will not use a photograph or video that identifies you individually for marketing without your separate written consent.**

نقوم أحياناً بتصوير المرافق فوتوغرافياً أو بالفيديو لأغراض ترويجية، وقد يظهر الأعضاء بصورة عرضية. ونضع إشعاراً عند إجراء التصوير، ويمكنك طلب عدم إدراجك. ولن نستخدم أي صورة أو مقطع فيديو يُعرّف بك شخصياً لأغراض التسويق دون موافقتك الخطية المنفصلة.

9. Security

9. الأمن

We apply technical and organisational measures to protect your data, including access controls, encryption in transit and restricted staff access. No system is completely secure, and we cannot guarantee the security of data transmitted over the internet.

نطبّق تدابير فنية وتنظيمية لحماية بياناتك، تشمل ضوابط الوصول والتشفير أثناء النقل وتقييد اطلاع العاملين. ولا يوجد نظام آمن بالكامل، ولا يمكننا ضمان أمن البيانات المنقولة عبر الإنترنت. وفي حال وقوع خرق يشكل خطراً على بياناتك، سنخطر مكتب الإمارات للبيانات ونخطر متى كان ذلك مطلوباً.

If a breach occurs that poses a risk to your data, we will notify the UAE Data Office and, where required, you.

10. Children

10. الأطفال

We do not knowingly process the data of anyone under 13. Members aged 16–17 are registered with the consent of a parent or legal guardian, who countersigns the application.

لا نعالج عن علم بيانات أي شخص دون سن 13. ويُسجّل الأعضاء من سن 16 إلى 17 بموافقة ولي الأمر أو الوصي القانوني الذي يوقع على الطلب.

11. Changes

11. التعديلات

We may update this policy. The current version is always available at the Club and in the app. We will notify you of material changes by email.

يجوز لنا تحديث هذه السياسة. والنسخة السارية متاحة دائماً في النادي وفي التطبيق، وسنخطر بالتعديلات الجوهرية عبر البريد الإلكتروني.

12. Contact

12. التواصل

Questions, requests or complaints: **dubai@hj.fit**, or write to us at the address above.

للاستفسارات أو الطلبات أو الشكاوى: **fit.hj@dubai**، أو مراسلتنا على العنوان المذكور أعلاه.